



Protocolo de las Escuelas Públicas de Richmond en casos de Chinchas

El protocolo de las Escuelas Públicas de Richmond en casos de chinches se deriva de información proporcionada por el Departamento de Salud de Virginia (VDH, siglas en inglés) y la Agencia de la Protección Ambiental (EPA, siglas en inglés) con el objetivo de proveer un ambiente conducente para la enseñanza y el aprendizaje para los alumnos y los empleados: Se puede obtener información adicional sobre las chinches del VDH al <http://www.vdh.virginia.gov/> o de la EPA al <https://www3.epa.gov/>.

A. INFORMACIÓN GENERAL

El ambiente escolar generalmente no es el lugar más conducente para las infestaciones de chinches. Las chinchas prefieren un ambiente donde pueden esconderse de día y salir de noche para alimentarse de un huésped durmiente. Ya que la mayoría de las escuelas no proporcionan este tipo de ambiente, las infestaciones de chinchas en las escuelas son raras. Sin embargo, las chinchas pueden “viajar” a la escuela y de vuelta escondiéndose en la ropa y en las mochilas. Es importante identificar la presencia de chinchas en su etapa temprana. La buena planificación, las inspecciones y el tratamiento donde sea necesario puede ayudar a prevenir la propagación de chinchas en las escuelas. La presencia de múltiples chinchas en distintas áreas de una casa es lo que constituye una infestación o plaga de chinchas

La Responsabilidad de los Padres:

- Ayudar con la prevención y tratamiento de chinchas mediante inspecciones regulares cuando se encuentran chinchas en las aulas, los alumnos o en casa
- Mantener informado a cada miembro de la familia
- Programar de inmediato una cita para una inspección o tratamiento cuando se sospecha o se confirma la existencia de una plaga de chinchas

Las Responsabilidades de la División Escolar:

- Difundir a las escuelas información actual de las chinchas
- Desarrollar procedimientos administrativos para tratar con las chinchas
- Capacitar al personal de la escuela con los procedimientos a seguir en caso de chinchas
- Educar a las familias sobre las chinchas

Las Responsabilidades de la Escuela:

- Implementar procedimientos administrativos para tratar con las chinchas
- Difundir a las familias información actualizada sobre las chinchas
- Capacitar al personal de la escuela de los procedimientos a seguir en caso de chinchas
- Tener sesiones educativas con los padres o cuidadores y los niños según sea necesario. (Véase la Tabla “Diagrama de Pasos” Apéndice F)

B. LOS PROCEDIMIENTOS INICIALES

1. Si se reciben informes de haberse visto una chinche en la escuela, el (la) director(a) o el encargado designado contactará al Departamento de las Instalaciones a **780-6120** para investigar el informe.
 - a. Si encuentra una chinche en la ropa de algún niño o en la escuela, debe tratar de conseguir un espécimen. Trate de no aplastar el insecto. Debe ponerlo en una bolsa plástica sellada.
2. Un empleado del Departamento de las Instalaciones con conocimiento sobre las chinches irá a la escuela inmediatamente y determinará si es chinche o no.
3. Si se determina que el insecto es una chinche, se realizará una inspección para identificar la fuente del insecto, el posible lugar de entrada en la escuela y las posibles áreas de la escuela expuestas a la chinche.
4. Una vez identificado todas las posibles áreas de exposición, una compañía privada de control de plagas, certificada para el tratamiento y eliminación de chinches, inspeccionará todas las áreas aplicables para determinar si la chinche provino de la escuela.
5. Tan pronto se desaloja la escuela de alumnos y empleados, la compañía de control de plagas aplicará un tratamiento químico aprobado a todos los áreas aplicables o potencialmente expuestos a la(s) chinche(s).

C. PROTOCOLO DE COMUNICACIÓN Y SEGUIMIENTO CON EL HOGAR Y LA ESCUELA

Una vez que el (la) director(a) o el encargado designado haya contactado al Departamento de las Instalaciones a **780-6120** para investigar el reporte de la chinche y si se confirma que es una chinche, debe seguir los pasos a continuación.

1. Si algún niño se le encuentra con una chinche, **es obligatorio** notificarles a los padres. (Véase Apéndice A).
 - a. No es necesario regresarlo a su casa o aislarlo de los demás estudiantes.
 - **Nota:** Un caso aislado de chinches de un niño o varios niños en la misma casa normalmente no justifica llamar a todos los padres de la escuela. Cuando se sospecha de múltiples niños con chinches que no viven en la misma casa se notificará a todos los padres o sub-grupos de padres de niños de los grados o aulas potencialmente impactados.
 - b. El alumno debe ser revisado por la enfermera de la escuela u otra persona calificada que pueda realizar una inspección de su ropa y otras pertenencias (incluso: gorras, zapatos, chaquetas, mochilas y materiales escolares)
 - **Nota:** Puede dejar de revisar el niño después de tres (3) días de estar libre de chinches.
 - c. Si el alumno sigue con chinches en su persona cuando llega a la escuela, el director debe colaborar con la enfermera de la escuela y los padres/cuidadores para implementar estrategias a largo plazo.
2. Haga que el alumno termine de hacer todas sus tareas en la escuela para minimizar la cantidad de materiales que lleve de regreso a la casa y de vuelta a la escuela.

3. Usar la secadora de la escuela para tratar la ropa con calentamiento (a temperatura alta por un mínimo de 30 minutos). El niño debe llevar un cambio de ropa para ponerse mientras su ropa esté en tratamiento de calentamiento. Si no tiene ropa extra, debe contactar a su trabajador/a social quien colaborará con la Oficina de Interacción Familiar y Comunitario (Office of Family and Community Engagement) u otros socios para encontrar una solución.
4. Proporcionar cubos en cada aula donde los niños pueden colocar sus pertenencias. Los cubos deben ser revisados con frecuencia en busca de chinches.
 - a. Sin atraer atención al alumno, revisar las áreas donde se sienta o donde guarda sus pertenencias.
 - **Nota: Se debe sospechar una plaga en casa si se nota la presencia constante de chinches en algún niño en particular o en sus pertenencias. Consulte el Apéndice B para la carta de seguimiento.**
5. La oficina de Servicios de Salud Escolar (School Health Services) mantendrá supervisión continua del caso individual del alumno. Los directores le avisarán a la enfermera de la escuela para facilitar esta intervención. Los directores también le notificarán al trabajador social para brindar apoyo cuando sea necesario.
6. Sugerir a los padres seguir las siguientes directrices:
 - a. Si rentan su casa/apartamento, notifiquen al propietario inmediatamente si se sospecha una infestación. **Consulte al Trabajador Social Principal si necesitan ayuda con este paso.**
 - b. Si los padres o cuidadores son los dueños de su casa y se sospecha una infestación, deben consultar con una compañía profesional para control de plagas inmediatamente. **Consulte al Trabajador Social Principal si necesitan ayuda con este paso.**
 - c. Asegurarse que el niño lleve solamente los materiales o útiles esenciales para el día de clases.
 - d. Mantener los materiales escolares sellados en una bolsa plástica o en un cubo plástico con una tapa en la casa para limitar la probabilidad de una re-infestación.
 - e. Mantener ropa limpia sellada en un cubo plástico con una tapa o en una bolsa de basura hasta que el alumno se viste en la mañana.
 - f. De ser necesario consultar con su proveedor de cuidados médicos (para atender las picaduras).
7. Si la familia no ha podido eliminar la infestación de chinches, debe referir o conectar a la familia con una o más de las fuentes listadas a continuación para más ayuda:
 - a. El Departamento de Servicios Sociales (DSS)
 - Podría ver si hay fondos disponibles; trabajar con el/la director/a local para apoyar a la familia.
 - b. Gobierno local
 - Podría proveer asistencia económica y facilitar la comunicación con el propietario
 - c. Virginia Cooperative Extension

- d. El Departamento de Agricultura y Servicios para Consumidores de Virginia (VDACS, siglas en ingles)
- e. Otras posibles fuentes de ayuda:
 - Organizaciones religiosas
 - Compañías locales de control de plagas
 - Lions Club Local
 - Moose Lodge Local
 - ETC

D. LO QUE DEBE HACER LA ESCUELA ANTES DE APLICAR EL TRATAMIENTO

Si se identifica una infestación de chinches en la escuela, se necesitará servicios profesionales de exterminación e inspección. No remueva nada del área afectado hasta que no recibe instrucciones del Departamento de las Instalaciones y la Compañía Integrada de Control de Plagas (IPM, siglas en ingles). Queremos limitar la posible propagación de los insectos al no transportarlos a otras áreas de la escuela. No es necesario desalojar el espacio antes de una inspección del control de plagas si no encuentran más insectos durante la inspección del aula.

Si el insecto que atrapan es identificado como una chinche, el Departamento de las Instalaciones coordinará con la compañía certificada de control de plagas contratada por el distrito y el/la director/a programará la inspección y el tratamiento.

El Departamento de las Instalaciones coordinará con el/la director/a para preparar el área para la inspección (Apéndice C). El Departamento de las Instalaciones se encargará de supervisar el plan de tratamiento integrado de control de plagas y trabajará estrechamente con el director/a de la escuela. Aunque es poco probable una propagación de chinches dentro del ambiente de la escuela, la compañía certificada de control de plagas contratada por el distrito realizará una inspección y de ser indicado, se colocarán estaciones para vigilar la presencia de chinches en ubicaciones estratégicas determinadas por la compañía de control de plagas. La compañía certificada de control de plagas determinará la necesidad de tratamiento de la escuela y/o el área.

De ser necesario, el/la director/a trabajará con el Departamento de las Instalaciones y el conserje de la escuela para completar las preparaciones antes del tratamiento. Las preparaciones preliminares al tratamiento (Apéndice C) pueden incluir:

- Limpiar y organizar las aulas dado que las chinches tienden a proliferar en un ambiente desordenado.
- Pasar la aspiradora utilizando una aspiradora equipada con un filtro HEPA, aunque una aspiradora normal es aceptable (debe remover la bolsa de la aspiradora o el contenedor y eliminar la bolsa o el contenido del contenedor en una bolsa plástica sellada).
- Eliminar los lugares donde se esconden las chinches (arreglar el empapado si está despegado o cualquier pintura descascarada, rajaduras en la silicona, espacios entre las tarimas del piso o cerámica, etc.)
- Lavar o limpiar todas las alfombras y tapetes a vapor caliente. Se puede poner una alfombra pequeña en una máquina secadora a temperatura alta por 30 minutos. Si tiene una alfombra o tapete grande, se puede limpiar con vapor caliente y se debe terminar de limpiar antes de las aplicaciones de pesticida.

E. SERVICIOS INTEGRADOS DE CONTROL DE PLAGAS (IPM)

Se tomarán los siguientes pasos una vez que se haya especificado un plan integrado para el tratamiento de control de plagas:

1. El Departamento de las Instalaciones compartirá el plan integrado para el tratamiento de control de plagas con el personal indicado de la Oficina Central, el/la director/a, y el Coordinador de Servicios de Salud.
2. El Coordinador de Servicios Salud notificará al Departamento de Salud.
3. Donde sea necesario se utilizarán especialistas de control de plagas para efectuar la remediación.

F. CONSEJOS PROVECHOSOS PARA MINIMIZAR LA PROPAGACION DE LAS CHINCHES EN LAS ESCUELAS

1. Reducir la cantidad de desorden en las aulas y en los armarios.
2. Reducir la cantidad de alfombras.
3. Inspecciones diarias de las pertenencias y la ropa de los alumnos (incluso: gorras, zapatos, chaquetas, mochilas y materiales escolares). Debe hacerse discretamente y de manera confidencial.
4. Cuando el conserje pase la aspiradora, debe pasarlo por las áreas donde los alumnos típicamente guardan sus pertenencias (por ejemplo: los armarios) además de los zócalos donde la alfombra se junta con la pared. El conserje debe desechar la bolsa de la aspiradora inmediatamente después de pasar la aspiradora.
5. Trabajar con los padres de cualquier alumno que viven en hogares infestados a fin de formar estrategias para prevenir la propagación de las chinches:
 - a. Animar a los padres que guarden la ropa limpia del niño en una bolsa plástica sellada o en un cubo plástico con tapa hasta que se tenga que vestir en la mañana.
 - b. Guardar los materiales e útiles escolares en una bolsa plástica o en un cubo plástico con tapa en la casa para limitar la posibilidad de re-infestación (mochilas, loncheras, materiales escolares, etc.).
 - c. Asegurarse que el niño lleve solamente los materiales esenciales para su día de clases.
 - d. Recordar a los padres que rentan su casa/apartamento que deben notificar al propietario inmediatamente.
 - e. Informarles a los padres que son dueños de su casa que deben contactar a una compañía profesional de control de plagas inmediatamente.

Apéndice C

Lista de verificación—Preparando la Escuela para el Tratamiento de las Chinchas

- ✓✓ El Coordinador de IPM programará una inspección y cualquier tratamiento resultante con una compañía certificada para el control de plagas y con el/la director/a de la escuela.
- ✓✓ El/la director/a de la escuela coordinará cualquier notificación obligatoria a los empleados o a los padres de cualquier aplicación de pesticida pendiente (o una notificación después de completarse el tratamiento).
- ✓✓ Envolver (o colocar en contenedores sellados) cualquier artículos infestados antes de moverlos.
- ✓✓ No transferir artículos de un cuarto a otro cuarto no infestado sin antes inspeccionarlos.
- ✓✓ Colocar artículos designados para secado (alfombras, almohadas, toallas, peluches, etc.) en bolsas y llevarlos a una lavandería si del todo posible. No sobrecargue la secadora. Seque todo a temperatura alta por un mínimo de 30 minutos. Coloque todo el artículo dentro de dos bolsas (una dentro de la otra) inmediatamente después de secarlo y no vuelva al aula u oficina hasta que hayan sido tratados por el control de plagas y se haya determinado libre de chinchas.
- ✓✓ Inspeccionar completamente los artículos que no se pueden lavar o secar (libros, electrónicos, marcos para fotos, juguetes de plástico, etc.). Es más probable que las chinchas se escondan en rajaduras y grietas. Debe colocar los artículos en bolsas plásticas o cubos plásticos si están libres de chinchas.
- ✓✓ Pasar la aspiradora concienzudamente y lavar bien todos los pisos. Pasar la aspiradora por todos los sofás y sillones tapizados en las oficinas. Las chinchas se encuentran a menudo en los sofás y en los asientos tapizados. Si es posible, dar vuelta a los muebles y pasar la aspiradora por la parte abajo de los muebles también. Si hay un guardapolvo en la parte inferior del mueble, levántelo y pase la aspiradora por debajo en las áreas que necesitan tratamiento. No olvide reemplazar la bolsa de la aspiradora antes de pasar la aspiradora en otras áreas de la escuela.
- ✓✓ Colocar las bolsas de la aspiradora en dos bolsas de basura y eliminar las bolsas en un basurero afuera inmediatamente para evitar otra infestación o propagación de las chinchas atrapadas en la aspiradora.
- ✓✓ Vaciar los casilleros y armarios pequeños que requieran tratamiento químico. Reducir la cantidad de artículos en los gabinetes que requieran tratamiento químico. No vuelva a usar los gabinetes o armarios de los alumnos sin limpiarlos primero.
- ✓✓ Proveer acceso a las paredes, los armarios y los áreas alrededor de los muebles para permitir una inspección y tratamiento completo.
- ✓✓ Para el día siguiente debe pedir a todos los empleados llegar temprano a la escuela para asegurar que todo esté listo y en su lugar antes de llegar los alumnos.